

**Uso de la Lengua Inglesa: Expresión Escrita
Avanzada**

Código: 100232
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500245 Estudios Ingleses	OB	3	1
2501902 Estudios de Inglés y Catalán	OT	3	0
2501902 Estudios de Inglés y Catalán	OT	4	0
2501907 Estudios de Inglés y de Clásicas	OT	3	0
2501907 Estudios de Inglés y de Clásicas	OT	4	0
2501910 Estudios de Inglés y Español	OT	3	0
2501910 Estudios de Inglés y Español	OT	4	0
2501913 Estudios de Inglés y Francés	OT	3	0
2501913 Estudios de Inglés y Francés	OT	4	0

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Sonia Oliver del Olmo
Correo electrónico: Sonia.Oliver@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: inglés (eng)
Algún grupo íntegramente en inglés: Sí
Algún grupo íntegramente en catalán: No
Algún grupo íntegramente en español: No

Equipo docente externo a la UAB

Jennifer Ament

Prerequisitos

Es necesario un nivel de inglés inicial entre C1 (advanced) y C2 (proficiency) del Common European Framework of Reference for Languages. Con un C1, el estudiantado puede entender una amplia gama de textos extensos y de complejidad y reconocer el sentido implícito de los mismos, expresarse con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar demasiadas palabras o expresiones; utilizar la lengua de manera flexible y eficaz con propósitos sociales, académicos y profesionales; producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos; y demostrar un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión. Con un C2, el alumnado puede comprender prácticamente sin esfuerzo todo lo que lee o escucha; resumir información procedente de distintas fuentes orales o escritas, reconstruir hechos y argumentos, y presentarlos de una forma coherente, expresarse espontáneamente, con fluidez y precisión, distinguiendo matices sutiles de significado incluso en las situaciones más complicadas. También pueden utilizar la lengua de forma eficaz y correcta para propósitos sociales, académicos y profesionales.

Objetivos y contextualización

Este curso tiene como objetivos principales:

- Ampliar los conocimientos lingüísticos y discursivos adquiridos en las asignaturas "Uso de la Lengua Inglesa I" y "Uso de la Lengua Inglesa II" y aplicarlos a la producción de textos académicos y, en particular, a la escritura de un TFG.
- Dotar al estudiantado de herramientas para analizar críticamente los textos académicos escritos propios y ajenos a través del procesos de revision por pares (*peer-revision*) y grupos de discusión.
- Hacer que el alumnado conozca y sepa utilizar la estructura y las formas de argumentación propias de un artículo académico/de investigación.
- Profundizar en las técnicas de escritura, citación y edición de textos de nivel avanzado.
- Trabajar estructuras gramaticales y lingüísticas propias de registros formales y académicos en lengua inglesa.
- Mejorar el uso instrumental de la lengua inglesa escrita hasta un nivel C2 de competencia.

Competencias

Estudios Ingleses

- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Hacer un uso flexible y efectivo del idioma inglés, tanto oralmente como por escrito, para fines académicos, profesionales y sociales.
- Producir textos en lengua inglesa, claros, bien estructurados y detallados, sobre temas complejos, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Inglés y Catalán

- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Hacer un uso flexible y efectivo del idioma inglés, tanto oralmente como por escrito, para fines académicos, profesionales y sociales.
- Producir textos en lengua inglesa, claros, bien estructurados y detallados, sobre temas complejos, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Inglés y de Clásicas

- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Hacer un uso flexible y efectivo del idioma inglés, tanto oralmente como por escrito, para fines académicos, profesionales y sociales.
- Producir textos en lengua inglesa, claros, bien estructurados y detallados, sobre temas complejos, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Inglés y Español

- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Hacer un uso flexible y efectivo del idioma inglés, tanto oralmente como por escrito, para fines académicos, profesionales y sociales.
- Producir textos en lengua inglesa, claros, bien estructurados y detallados, sobre temas complejos, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Inglés y Francés

- Demostrar la comprensión de una amplia variedad de textos en lengua inglesa, en cualquier medio (orales, impresos, audiovisuales) y reconocer en ellos sentidos implícitos.
- Hacer un uso flexible y efectivo del idioma inglés, tanto oralmente como por escrito, para fines académicos, profesionales y sociales.
- Producir textos en lengua inglesa, claros, bien estructurados y detallados, sobre temas complejos, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Resultados de aprendizaje

1. Demostrar la comprensión de textos en inglés especializados y no especializados de dificultad alta, e interpretarlos de forma crítica.
2. Demostrar la comprensión de textos en inglés especializados y no especializados de dificultad alta.
3. Demostrar un conocimiento sólido de los temas avanzados relacionados con el estudio de la Lingüística.

4. Emitir valoraciones críticas pertinentes apoyadas en la comprensión de la información relevante sobre temas relacionados con la Lingüística de interés social, científico o ético.
5. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los textos formales y científicos.
6. Expresarse en la lengua estudiada, oralmente y por escrito, utilizando el vocabulario y la gramática de forma adecuada.
7. Redactar ensayos argumentativos breves en inglés sobre temas no especializados de dificultad media.
8. Resumir por escrito el contenido principal de un discurso hablado en inglés sobre temas no especializados de dificultad media.
9. Resumir por escrito el contenido principal de un discurso hablado sobre temas especializados y no especializados de dificultad alta.
10. Utilizar la lengua inglesa con una expresión adecuada a cada nivel (corrección, fluidez, pronunciación, estrategias comunicativas) en contextos tanto formales (presentaciones, debates, interacciones formales) como informales (conversación), a nivel C2.

Contenido

UNIT 1: Academic writing: Upgrading your English skills

- Main features of academic writing
- Increasing grammar awareness in academic English

UNIT 2: Paragraph writing consolidation

- Thesis statements
- Topic sentences, subtopic sentences and supporting statements
- The use of linkers, connectors and sequencers

UNIT 3: Literature review

- Summarizing, rephrasing and citing: Reporting other's words
- Dealing with plagiarism
- Referencing and bibliography

UNIT 4: TFG structure

- Describing TFG sections
- Writing the abstract
- Introduction to Genre theory (rhetorical moves)

UNIT 5: Objectivity and Subjectivity in academic writing

- Hedges and Boosters, Clarifying and giving examples, Argumentation
- Authorial voice in academic writing

Metodología

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

La metodología docente se basa en:

50h de trabajo autónomo

50h de trabajo dirigido

25h de trabajo supervisado

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases prácticas	25	1	2, 4, 5, 6, 7, 8, 10
clases teóricas	25	1	1, 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10
Tipo: Supervisadas			
realización de ejercicios de escritura académica	25	1	2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10
Tipo: Autónomas			
Realización de ejercicios para el aprendizaje autónomo	30	1,2	2, 4, 7, 8, 9, 10
estudio personal	20	0,8	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Evaluación

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Para poder aprobar esta asignatura se debe aprobar el proyecto final y se debe obtener una nota media de 5 o más entre las tareas 1 y 2.
- La entrega de actividades evaluables que superen el 40% excluye la posibilidad de obtener un NO evaluable en la asignatura.
- Se tienen que entregar todas las tareas en las fechas fijadas, en papel y escritas en ordenador.

En el momento de la realización de cada actividad evaluativa, el profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) sobre el procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

- MUY IMPORTANTE: El plagio total o parcial de cualquier ejercicio se considerará automáticamente un SUSPENSO (0) del ejercicio plagiado. Si se repite el plagio, se considerará un SUSPENSO de tot la asignatura. PLAGIAR es copiar fuentes no identificadas de un texto, bien sea una sola frase o más, que se hace pasar por producción propia (ESTO INCLUYE COPIAR FRASES O FRAGMENTOS DE INTERNET Y AÑADIRLOS SIN MODIFICACIONES AL TEXTO QUE SE PRESENTA COMO PROPIO), y es una ofensa grave. Se tiene que aprender a respetar la propiedad intelectual ajena y a identificar siempre las fuentes que se puedan utilizar. Es imprescindible hacerse responsable de la originalidad y autenticidad del texto propio.

En caso de que el estudiantado lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, éste será calificado con 0,

independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

- No se puede utilizar lenguaje sexista y se evaluará los trabajos teniendo en cuenta este criterio.

Se emplearán 15 minutos de una clase para rellenar el cuestionario de satisfacción del alumnado.

PROCEDIMIENTO DE REVISIÓN DE LAS CALIFICACIONES:

En el momento de la realización de cada actividad evaluativa, el profesor o profesora informará al estudiantado (via Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

RECUPERACIONES:

La nota media mínima para acceder a la recuperación es de 3,5 y se tiene que aprobar un 60% de la evaluación continua. La nota máxima obtenida en la recuperación será de 6.

Las actividades siguientes no pueden ser recuperadas: Proyecto final y ejercicios de escritura.

Calendario:

Proyecto final: enero 2022

Entrega de los ejercicios de escritura: durante todo el semestre

Entrega de la Tarea 1: noviembre 2021

Entrega de la Tarea 2: diciembre 2021

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Ejercicios de escritura	20%	7	0,28	1, 4, 5, 6, 7, 9, 10
Final Project	40%	2	0,08	1, 2, 4, 10
Tarea 1: Marco teórico	30%	11	0,44	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10
Tarea 2: Resumen	10%	5	0,2	1, 7, 9, 10

Bibliografía

References:

Dröschel, Yvonne (2011) *Lingua Franca English. The role of Simplification and Transfer*. Linguistic Insights. Studies in Language and Communication. Volume 119. Peter Lang, Bern, Switzerland.

Pecorari, Diane. (2008) *Academic Writing and Plagiarism. A Linguistic Analysis*. Continuum, London/New York.

Cultural Studies. Editor: Peter Rolf Lutzeier, volume 26. Peter Lang, Bern, Switzerland.

Swales, John. (1990) *Genre Analysis*. Michigan University Press (Ann Arbor), USA.

<https://advice.writing.utoronto.ca/>

<https://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>

<https://dornsife.usc.edu/writingcenter/>

Software

no utilizzo programario.